

# Redactor General.



Cádiz lunes 21 de marzo de 1814.

*Afecciones astronómicas.* — Sale el sol á las 6.<sup>hs</sup>: se pone á las 6. Debe señalar el reloj al mediodía verdadero 12.<sup>hs</sup> 7' 29". — Es el día 1.º de la luna. Sale á las 6 y 5' de la mañana. Se pone á las 5 y 33' de la tarde. *Mareas:* Primera alta: á las 1 y 38' de la mañana. Primera baja: á las 7 y 51' de la mañana. Segunda alta: á las 2 y 5' de la tarde. Segunda baja: á las 8 y 18' de la noche.

*Santa Benito, abad y fundador.*

*Jubileo de XL horas.* En la iglesia de Santiago. [Se manifiesta á las 6½, y se oculta á las 5½]

*Orden de la plaza.* — *Cefe de día:* El teniente-coronel Don Lorenzo Fernandez Somera, comandante del 2.º batallon de Voluntarios. *Parada:* los cuerpos de la guarnicion. *Ronda:* Cazadores.

## IMPRESOS.

*El Duende de los cafés, núm. 232.* — Contiene la segunda parte de la 10.ª carta del protobruzo *Furrinche*, acerca de las *beatas*, cuyas especies y mañas largamente se describen.

## NOTICIAS.

*Basilea, 1.º de febrero.* — Proclama del emperador de todas las Rusias á sus exercitos. Soldados: "Vuestro valor y disciplina os han traído desde el Oka hasta el Rhin: las mismas calidades os conducirán todavía mas adelante. Pasado ya el Rhin, entramos en pais contra el cual vamos á emprender una obstinada guerra. Hemos ya libertado nuestra patria, y restaurado la independenciam de la mayor parte de la Europa subyugada: nos resta conseguir lo que nos propusimos, á saber: la conquista de la paz. Deseamos que todas las naciones recobren su antigua tranquilidad, y que cada uno de los Estados restablezca su primitiva y feliz forma de gobierno. Promovida de esta suerte la prosperidad general de los pueblos, podrán florecer nuevamente el servicio de Dios, las artes, las manufacturas y el comercio. Tales son nuestros deseos, y para realizarlos se prolonga la guerra. — Cuando el enemigo invadió nuestro territorio, sus delitos nos causaron grandes

calamidades; pero la ira de Dios le castigó. No imitemos, pues, su exemplo: desentendámonos de las penalidades que nos causó su enemistad, y extendámonle un brazo amistoso con el olivo de la paz. El esplendor de la gloria de los rusos será mas brillante si supiéremos dominarnos como sabemos vencer al enemigo. La religion, que abrigamos en nuestros pechos, nos manda perdonar á nuestros enemigos, y hacer bien á los que nos persiguen. — Soldados! Estoy firmemente persuadido de que con vuestra conducta en el pais extranjero ganareis el afecto de aquellos mismos que conquistare vuestro valor. Acordaos que con vuestra moderacion, disciplina y amor al prójimo, promoveréis el objeto que nos hemos propuesto, la paz universal. Estoy seguro de que obedereis sumisos todos los reglamentos que se formen para nivelar vuestra conducta; porque debeis convenceros de que así lo exige tanto el bien general como vuestra propia felicidad. — *Alexandro.*

*Bruselas, 8 de febrero.* — Antes de ayer llegó aquí el general Bulow con su estado mayor, compuesto de siete oficiales generales (*R. núm. 71*): venia de Leyr, en las inmediaciones de Amberes, en donde fue sustituido por el príncipe de Saxon-Weimar, que manda al presente el exercito del bloqueo, compuesto de 143 hombres, que



cercan completamente aquella ciudad. Después de la llegada del general Bulow tuvimos la satisfacción de ver entrar una Diputación de los habitantes de Gante, compuesta de las personas principales de aquella opulenta ciudad; la cual, después de poner en manos del general Bulow las llaves de la ciudad, le arregló en la forma siguiente:

„General: Los felices resultados de los esfuerzos de los aliados han sido libertar á la mayor parte de la Europa; y aunque la ciudad de Gante no ha podido participar tan pronto como otras de la independencia general, sin embargo, sus habitantes no dexaban por eso de alegrarse por tan glorioso suceso.“

„Si, por la tiranía del gobierno francés, se ve reducida á pobreza la riquísima ciudad de Gante, sus moradores lejos de llorar su suerte, comun á tantas otras, solo se acordaban de sus desgracias para saber apreciar su libertad. Nuestros conciudadanos nos han comisionado para entregar á V. E. las llaves de Gante, lo que verificamos en la completa seguridad de que mirareis por nuestros intereses, y nos librareis de la venganza del enemigo comun. Los sentimientos de patriotismo que os manifestamos son los nuestros y los de toda la provincia á que pertenecemos. El odio á los franceses solo iguala al amor que consagramos á nuestros libertadores: cualquiera fuerza que el enemigo destine para sujetar nuestra ciudad será recibida con aquel espíritu, que la vanidad y la injusticia suelen excitar de ordinario.“

*Contestacion del general Bulow:* „Señores: El espíritu que os anima es digno de la causa en que todos nos hallamos actualmente empeñados. Recibo las llaves de la ciudad de Gante en señal del derecho que tiene para exígir mis servicios: proveeré á vuestra seguridad, enviando inmediatamente á ella una fuerza capaz de protegerla contra el enemigo, si intentare perturbar vuestra seguridad.“— En virtud de esta respuesta ha salido hoy para Gante un cuerpo de 40 hombres. (*Advertiser*)

*Vich, 1.º de marzo.*— Estando formadas todas las tropas que se hallan en este cuartel general en el llano del Prat de Galliners, se presentó el Excmo. Señor Don Francisco de Copons y Nayia, acompañado del estado mayor, subinspectores de caballería é infantería, mayor general de artillería, y demas Señores oficiales de la plana mayor del ejército. Al presentarse se le saludó con 15 cañonazos, haciéndole las tropas los honores prescritos por ordenanza; y, después de haberlas pasado revista, se situó S. E. entre ambas líneas, en donde el segundo coman-

dante-general de este ejército leyó en alta voz el diploma de la gran cruz de San Fernando que S. A. la Regencia tuvo á bien concederle en premio de la esforzada defensa de la plaza de Tarifa. Concluida la lectura, dicho comandante general le colocó en el pecho la brillante insignia de la gran cruz nacional de San Fernando. Formaron luego las tropas en columnas por mitades de compañía, desfilando por delante del Señor general en jefe, y volviendo en seguida á tomar sus primitivas líneas de batalla; retirándose después á su casa dicho superior jefe en medio de las mas tiernas aclamaciones del pueblo español, en la cual obsequió á todas las autoridades militares, civiles y eclesiásticas con un espléndido banquete, que duró hasta las 8 de la noche: tambien disfrutaron de una abundante comida las tropas que concurrieron á este acto, el cual concluido se retiraron á sus respectivos cuarteles. En todo el día reinó la mas cordial fraternidad entre las autoridades nacionales, celebrandose entre todas con noble emulacion las virtudes del guerrero que ha logrado por su mérito militar obtener de la Regencia de las Españas tan lisonjera y elevada distincion. (*Gac. de Cataluña.*)

*Sitio de Peñíscola, 2 de marzo*— En la noche se construyó una tronera mas en la bateria del cerro de Los molinos; se vació el caxon hecho en la noche anterior para tres piezas, dexándolo con un revestimiento de tres órdenes de sacos interior y exteriormente— Nuestras baterias han hecho contra la plaza dos disparos de cañon y dos de obus; y el enemigo no ha hecho fuego alguno.

*Idem 3*— Los zapadores se emplearon por la noche en elevar los emplazamientos en la parte del parapeto, y en la que comprende la explanada, lo que verificaron á la altura de un pie: se construyó ademas parte de un espaldon con candeleros y faginas: llenaron 30 saquillos, y cavaron tierra para los caxones de la bateria. Por el mal tiempo no han sido de consideracion los trabajos de la bateria durante la noche— Nuestras baterias han hecho en todo el día y noche 11 disparos de obus, y el enemigo ha dirigido 2 de cañon y 8 de obus contra los trabajos del cerro de Los molinos, sin daño alguno— En la mañana de este día se presentaron en nuestras avanzadas 5 marineros, despedidos de la plaza, procedentes de los últimos barcos apresados por los corsarios enemigos.

*Idem 4*— Los zapadores y algunos albañiles y carpinteros concluyeron el camino cubierto para alojamiento de la tropa en el cerro de Los molinos: llenamos de tierra 40 saquillos.— Se han construido durante la noche 3 troneras, dexando principiada otra— Nuestras baterias han hecho contra la plaza 2 disparos de cañon y 10 de obus; y el enemigo ha contestado con 7 de los primeros y 2 de los segundos, sin efecto alguno.

*Idem 5*— Durante el día se han colocado dos explanadas en la bateria del cerro de Los molinos: por la noche se han construido las dos troneras que faltaban para el completo de dicha bateria: se han conducido hasta el pie del cerro de Las horcas 7 cañones de á 24 para la



expresada batería.—De nuestra parte en todo el día y noche se ha hecho un disparo de cañon y 7 de obus, para impedir los trabajos del enemigo, el que no ha hecho fuego. (Cart. part.)

*Bloquea de Tortosa, 5 de marzo.*—El 26 último hicieron los franceses una salida por la izquierda del Ebro, y cogieron 4 carros cargados de suela, azúcar, cacao, bacalao y otros géneros: el 27 y 28 no ocurrió mas novedad que habérsenos pasado dos soldados de la plaza. El 1.º y 2 del corriente se tirotearon unas y otras descubiertas. El 3 á la una de la tarde salieron de la ciudad todas las fuerzas disponibles, y atacaron al regimiento de Cazadores de Cuenca: á las dos horas de empeñada la accion llegaron de socorro las compañías de cazadores de otros tres cuerpos y la de granaderos de Madrid. Los enemigos huyeron en dispersion; pero, protegidos por los fuegos de la plaza, se rehicieron y volvieron al ataque; obligando a nuestras compañías á retirarse hasta sus primeras posiciones. Nuestra pérdida ha consistido en un muerto, 21 heridos y 4 contusos: la del enemigo pasó de 70 entre muertos y heridos, y un prisionero. El 4 y 5 se han pasado sin ocurrencia particular.

(Cart. part.)

*Valencia, 8 de marzo.*—Se cree generalmente que Rouhell, comandante enemigo de la plaza de Sagunto, haya establecido algunas bases de negociacion, sobre las cuales se esté actualmente discutiendo por el general comandante del bloqueo Don Felipe Roche. Se infiere esto, porque se da por muy positivo que Rouhell y una parte de la oficialidad enemiga comieron el día 5 en nuestro campamento; pero esta noticia no tiene toda la exáctitud necesaria para que la calificuemos de indudable. No obstante, nuestra opinion es que tanto Rouhell como Robert debian ser mas cuerdos sobre el interes de estas guarniciones, y conocer con despreocupacion su estado y el de la Francia.

(Gac. provin. de Valencia)

## COMERCIO.

VALES.

*Día 20*—[Sin curso por ser festivo.]

CAPITANIA DEL PUERTO.

Desde el mediodia del 19 de marzo al del 20 no se ha habilitado buque alguno para salir.

Desde el mediodia del 19 de marzo al del 20 han entrado:

*De Tarragona laud Virgen del Càrmen, Francisco Colomes, con aguardiente y avellanas, en 6 dias. De Valencia y Málaga laud español Santocristo del Grao, Jaime Soralla, con aguardiente y habichuelas, en 18 dias. De Salou y Aguilas laud Santocristo del Grao, Vicente Domingo, con aguardiente, en 18 dias. De Villanueva laud Virgen de La-Merced, Antonio Maristain, con aguardiente y papel, en 6 dias. De Almuñecar falucho N. S. del Càrmen, Cristoval Zaragoza, con cebada, en 3 dias. De Velez-Málaga y Marbella falucho San Miguel, Pedro Soler, con tomates y cañas dulces; en 6 dias. De Salou y Aguilas laud español Santocristo del Grao, José Ca-*

*talá, con aguardiente, en 15 dias. De id. falucho id. Nuestra Señora de la Misericordia, Salvio Cusanovas, con papel, aguardiente y avellanas. De Vinaroz y Málaga falucho id. Jesus Nazareno, José Antonio Riera, con vino y pasas, en 37 dias. De Vendrell laud id. San Antonio, Gerardo Esteper, con aguardiente y vino, en 6 dias. De Gibraltar lancha de fuerza inglesa núm. 14, su comandante el caballero Derman, en 6 dias. De id. otra id. núm 22, su comandante el caballero Hilees, en 6 dias. De id. místico id. Virgen de los Dolores, Antonio Susoviche, con mercancías, en 1 dia. De Gibraltar místico español Dolores, Diego Rivas, en lastre, en 1 dia. De Las-águilas falucho id. Ecce-Homo, Bartolomé Molis, con café, en 8 dias. De Vinaroz falucho id. San Antonio, Antonio Bordes, con aguardiente, en 35 dias. De Arens y Algeciras falucho id. San Sebastian, José Berja, con aguardiente, en 24 dias. De Cambrils y Málaga laud id. Concepcion, Francisco Caballero, con vino y aguardiente, en 25 dias. De Salou jabega id. Càrmen, Salvador Lluas, con vino, aguardiente, papel y avellanas, en 14 dias. De id. jabeque id. Càrmen, José Escardó, con vino y aguardiente, en 17 dias. De Málaga polacra id. San Buenaventura, Juan Prat, con cebada, esparto y maiz, en 3 dias. De Arens bombardá id. N. S. del Càrmen, Jaime Puch, con vino y aguardiente, en 12 dias. De Altea y Villosoyosa falucho id. Purísima Concepcion, Jaime Selles, con alhucema y papel, en 8 dias. De Tarragona y Almeria polacra id. Càrmen, Felipe Guisar, con vino, papel y aguardiente, en 23 dias. De Waterford balandra inglesa Brillante, Iffry Malcony, con manteca, en 14 dias; consignado á Barber. De Mallorca, Málaga y Gibraltar bergantin español San Nicolas, Nicolas Morell, con vino, aguardiente y jabon, en 2 dias: á Don Miguel Mercier. De Ulmeo, en Suecia, y Portsmouth fragata sueca Gedborgaren, Henrique Gilhgrant, con madera y alquitran, en 14 dias: á sí mismo. De Stockolmo y Portsmouth queche sueco Esperanza, Juan Federico Hangsten, con madera y fierro, en 14 dias: á Uthhoff. De Londres y Portsmouth bergantin ingles Concordia, Juan Francfort, con mercancías, en 14 dias; conduce 1 pasajero: á Strange. De Vinaroz y Málaga falucho español San Antonio, José Agustin Roso, con vino, jabon y pasas, en 2 dias. De Gibraltar místico id. Santocristo del Buen-viage, Manuel de Puente, con vino, en 4 dias.*

## ARTICULO COMUNICADO.

Señor Redactor: mi delicadeza exige indicar á V., para evitar una siniestra inteligencia, que tanto el Señor Angulo como yo, tenemos firmado el informe que V. publicó (R. núm. 76) como tan propio de nuestros sentimientos; y que el no haber aparecido desde el principio nuestras firmas fue efecto de nuestras incesantes ocupaciones; y como ignorabamos que iba á publicarse, y la secretaria lo mismo, no pudo prevenirsenos para que lo hubiesemos hecho y evitar esta equivocacion. Es de V. S. S. S. Francisco de Paula Castro y Gomez. (R. n. 78)



(R. núm. 74.)

Cuenta que presenta al Excmo. Ayuntamiento constitucional de esta ciudad su comision de cárcel de los gastos erogados en dicha casa, con deduccion de sus productos, en el mes de enero de 1814.

Pagos correspondientes al año anterior:

—A Don Sebastian Izquierdo, por las medicinas de dicho año: rs. vn.....	2126.	12
Per 2500 rs. pagados á la anterior comision, en cuenta de 475 Lrs. resto que suplió en la obra de los algibes.....	2500.	
Per 320 rs. pagados á la misma, crédito atrasado de la enfermeria.....	320.	
Sueldos — A Francisco Zamora, alcaide interino.....	1000.	
A Agustin Gonzalez, despensero.....	300.	
A Joaquin Marzal, mozo de la enfermeria	290.	
Ropa — Por doce camisas, á 18 rs. vn.	216.	
Por una chaqueta.....	55.	
Por un pantalon.....	40.	
Utensilios — Por cuatro docenas de escobas, á 15 rs.....	60.	
Por una soga para el pozo.....	40.	
Por una dicha para el algibe.....	8.	
Por dos cubetas nuevas.....	40.	
Por componer otras dos.....	8.	
Por dos esportones nuevos.....	11.	
Por una caldereta.....	10.	
Obra.. Por 5 jornales de limpieza, á 20 rs	100.	
Por pintar la capilla.....	200.	
Por 15 jornales de un oficial de albañil	300.	
Por 30 dichos de peones á 12.....	360.	
Por 7 quintales de yeso.....	79.	17
Por barro para el fagon.....	16.	
Conduccion de efectos — Por los gastos causados para este objeto.....	32.	

Suma del ítem. . . . . 8111. 29

Comestibles para repuesto — Por un barril de tocino . . . . . 760.

Por 12 arrobas de frixoles, á 30. rs. . . . . 360.

Consumo diario — Por la carne, tocino, garbanzos, arroz, carbon, especias, aceite, vino, vinagre y aguardiente consumido en la enfermeria. . . . . 2002. 7

Pan — Por 842 hogazas á 36 cuartos 3566. 4

Por 309½ dichas á 38. . . . . 1383. 22

Por aceite y especias. . . . . 761. 14

Por vino, tabaco y fruta en el dia de extraordinario. . . . . 181. 22

Por verdura . . . . . 155.

---

17281. 30

Productos á deducir.

Por 62 hacimientos qua, por condicion en el remate, suministra el asentista y se pagan á 30 rs. . . . . 1860.

Por arrendamiento de la casa de su propiedad sita en la calle de Santo Domingo núm. 55. . . . . 450.

Por limosna consignada por el Señor Don Ramon Tirry. . . . . 800.

Por id. de la Señora Doña Josefa Laghton 1500.

Por 143 rs. 8 ms. cobrados del Padre prior de San Agustin, por tributo á favor de la cárcel, impuesto por Doña Constanza Clara Blanquero correspondiente al año de 1797. . . . . 143. 8

---

4752. 8

Resulta contra los fondos públicos que han pagado. . . . . 12528. 29

Cádiz 1.º de febrero de 1814 — Es copia — Manuel Luis Edwards — Pedro Rafael Sorela.

RESUMEN.

Juzgados.	Presos Existentes en 31 de diciembre de 1813.	Entrados en enero de 1814	Salidos en enero de 1814.				Existencia en 31 de enero.
			Para Ceuta.	Para la Gar. rucá.	Para el presi. dio. cor. recio. nal.	En libertad.	
Audiencia territorial.	5						5
Señor juez 1.º de Primera instancia.	30	9	2			3	31
Señor juez 2.º de Primera instancia.	31	7			4	4	31
Señor alcalde 1.º constitucional.		1					1
Juzgado de Guerra.	4	1			1	1	4
Señor comandante de Marina.	1						1
Alzadas.	2	3					5
Sub-inspeccion de Ingenieros.	1						1
Juzgándose militarmente.	25		1	2		3	22
En depósito como sentenciados.	15	66	64	8	1	8	8
<b>Totales</b>	<b>114</b>	<b>87</b>	<b>67</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>115</b>

GOBIERNO

Ayuntamiento — [Estado de la salud pública de Cádiz en la semana última].

Enfermos existentes el 12 de marzo en la poblacion y hospitales. . . . . 284.

Invadidos en la misma semana. . . . . 131.

---

465.

Curados en idem. . . . . 116

Muertos en idem. . . . . 62

---

173.

AVISO.

El Ayuntamiento, accediendo á los deseos de varias personas que no han concurrido al pago de la contribucion directa, ha acordado admitir á todos los sujetos, que aun no se han presentado, recibiendo sus entregas, sin distincion de letras, en los siguientes dias de la próxima semana por las mañanas desde las doce á las dos del martes 22 de marzo, miércoles 23, jueves 24, y sábado 26.

Cádiz 20 — A las 11½ de la mañana pasó á las casas consistoriales el Excmo. Sr. capitán-general de la provincia, acompañado de su plana mayor, á dar gracias al Ayuntamiento por el obsequio hecho á la tropa (R. ants) el 10; manifestando S. E. en los términos mas expresivos la gratitud de estos valientes.

